

U.S.- China Fulbright Programs

For Chinese Applicants



Content 内容

- Program Introduction 项目介绍
- Visiting Research Scholar Program (VRS)高访学者项目
- PhD Dissertation Program (PhD)博士论文研究项目
- Foreign Language Teaching Assistants Program (FLTA)
外语助教项目
- How to Apply 如何申请
- Other Fulbright Programs 其他富布赖特项目
- Non-Fulbright Program 其他教育交流项目
- Research Project Proposal 撰写研究计划 (for VRS and PhD)

Program Introduction

富布赖特项目介绍

Introduction 简介



Senator J. William Fulbright

- Named after Senator J. William Fulbright
以参议员威廉·富布赖特的名字命名
- China is the very first country to sign the agreement with the U.S. in 1947
- 中国是第一个与美国签署富布赖特协议的国家
- Promote mutual understanding between the people of the U.S. and those of other countries
以促进美国人民与其他国家人民之间的相互了解为目的

Core Fulbright Program 核心项目

Visiting Research
Scholars Program
(VRS) **40 slots**
高访学者项目

Foreign Language
Teaching Assistants
Program
(FLTA) **30 slots**
外语助教项目

PhD Dissertation
Research Program
(PhD) **20 slots**
博士论文研究项目

Why Fulbright Program ?

为何申请富布赖特项目 ?

- Most well-known and flagship American exchange program
最有声誉的美国旗舰交流项目
- Opportunities for networking with alumni throughout the world
与世界范围的富布赖特学友建立联系的机会
- Substantial administrative and on-the-ground support in China and the U.S.
持续的行前和赴美后的管理和服
- Cultural excursion and immersion activities during grant period in the U.S.
在美期间组织文化体验活动

Program Administrators in China

项目管理方

U.S. Embassy in Beijing

Public Affairs Section

(8610) 8531-3000

美国驻华使馆新闻文化处



Ministry of Education of China

**Department of International
Cooperation and Exchange**

**Division of American and
Oceanian Affairs**

(010) 6609-6275

教育部国际合作与交流司美大处



中华人民共和国教育部

Ministry of Education of the People's Republic of China

Program Administrators in China

项目管理方

China Scholarship Council

Division of American & Oceanian
Affairs (010) 6609-3593

中国国家留学基金
管理委员会美大事务部



Institute of International Education (IIE) Beijing

Only For FLTA/PhD Programs

(010) 6848-6213

国际教育协会北京代表处



Visiting Research Scholar Program (VRS)

高访学者项目

VRS Program 高访学者项目

- Established scholars with teaching experience and specialist background
资助杰出的具有美国问题研究相关的教学经验和专业背景的高级访问学者
- In the research field focus on American studies
研究领域集中于美国问题
- Undertaking independent advanced research at U.S. universities in the field of American Studies
到美国大学从事独立深入的美国问题研究

VRS Program 高访学者项目

- Learn more about the United States, its people, society, history and its culture through direct interaction with Americans
通过与美国人民的直接接触，更多地了解美国人民、社会、历史和文化
- Share knowledge about China and your own city with Americans
与美国人民一起分享你所了解的中国和你所在城市
- Teach about the U.S. upon their return to China
回国后能够更好地从事有关美国学方面的教学工作

Research Fields of Study 研究领域

Preferred fields of study in American Studies, Humanities and Social Sciences:

American Government & Politics	Information Science
American History	Journalism
American Literature	Law
American Studies	Library Science
Anthropology	Linguistics
Archaeology	Music
Architecture	Philosophy
Art History	Public Administration/Public Policy
Business Administration	Public/Global Health Policy
Communications	Social Work
Creative Writing	Sociology and Culture
Economics	TEFL/Applied Linguistics
Education	Theater
Environmental Studies	Urban Planning
Film Studies	U. S. Foreign Policy
Geography	International Relations

Application Requirements 申请条件

- Senior faculty members who hold the professional rank at least associate professor in the research fields of social sciences and humanities

人文社科领域副教授或教授职称

- Proficient English language skills for communication on a professional level in a university environment

熟练的英语听说读写能力

Application Requirements 申请条件

- Be able to leave their home institutions for a continuous ten-month period
可以连续10个月离开任教大学(2020.9.1-2021.6.30)
- Not have received a grant or studied in U.S. within the last four years
至少在过去**四年**内未获得过美国政府资助或在美留学（曾享受国家留学基金资助出国留学人员，回国后至少工作**五年**以上方可申请）
- Must be between the age of 35-50
年龄在35-50岁之间

PhD Dissertation Program (PhD)

博士论文研究项目

PhD Program 博士论文研究项目

- Provide Chinese PhD candidates with an opportunity to conduct dissertation research for one academic year under the supervision of a U.S. professor in the fields of American studies
资助中国在读博士生到美国大学在美国教授指导下进行为期一学年的博士论文研究
- Build PhD candidates' knowledge of the culture and customs of the United States and share knowledge about China with Americans
让在读博士生了解美国的文化和习俗，与美国人民一起分享你所了解的中国

Research Fields of Study 研究领域

Preferred fields of study in American Studies, Humanities and Social Sciences:

American Government & Politics	Information Science
American History	Journalism
American Literature	Law
American Studies	Library Science
Anthropology	Linguistics
Archaeology	Music
Architecture	Philosophy
Art History	Public Administration/Public Policy
Business Administration	Public/Global Health Policy
Communications	Social Work
Creative Writing	Sociology and Culture
Economics	TEFL/Applied Linguistics
Education	Theater
Environmental Studies	Urban Planning
Film Studies	U. S. Foreign Policy
Geography	International Relations

Application Requirements 申请条件

- Should have finished the first year of basic PhD courses and identified his/her dissertation research topic
申请人应已完成第一年课程的学习并确定了研究题目
- Must be no older than 35 at the time of application
申请人申请时年龄不超过35岁

Application Requirements 申请条件

- Be fluent in English, as demonstrated by a score of no less than 95 (Internet Based TOEFL - IBT); 6.5 Overall – IELTS; 5.5 for Spoken English

熟练的英语听说读写能力: 托福网考不低于95; 雅思学术类不低于6.5; 口语单项不低于5.5分

- Must come from one of the 127 approved participating Chinese institutions

必须来自于被批准的127所项目院校

Foreign Language Teaching Assistants Program (FLTA)

外语助教项目

FLTA Program 外语助教项目

- Teach Chinese at U.S. universities and colleges for an academic year up to 20 hours per week while taking two courses per semester
在美国大学和学院里教授中文，为期一学年，每周最多20小时，同时每学期可选修两门课程
- Strengthen Chinese language instruction at U.S. educational institutions
旨在帮助美国大学加强中文的教学
- Opportunity for young, international teachers of English to refine teaching skills and increase English proficiency
提供机会给年轻的外国英语教师，以提高他们的英语教学能力及英语熟练程度
- Build candidates' knowledge of the culture and customs of the United States and share knowledge about China with Americans
让年轻的外国英语教师了解美国的文化和习俗，与美国人民一起分享你所了解的中国

Application Requirements 申请条件

- Must possess a bachelor's degree with a good record
具有学士学位并成绩良好
- Must be no older than 50 at the time of application
申请时年龄在50岁以内
- Be fluent in English, as demonstrated by a score of no less than 80 (Internet Based TOEFL - IBT) ; 6.0 Overall – IELTS; 5.5 for Spoken and Written English
熟练的英语听说读写能力: 托福网考不低于80 ; 雅思学术类不低于6.0; 口语和写作单项不低于5.5分

Application Requirements 申请条件

- Open to all Chinese higher institutions with Foreign Languages Department/School and some MoE selected Chinese secondary schools

该项目接收所有外语系/学院的大学和教育部批准的高中英语老师的申请

- Be outgoing and dynamic individuals with a great sense of humor. Demonstrate flexibility and a willingness to learn

开朗外向，有活力并具有幽默感。处事灵活，强烈的求知愿望

How to Apply

如何申请

How to Apply 如何申请

- Contact either the Human Resource Office or the Graduate School of your institute to ensure you are eligible to apply
请与所在院校的人事处或研究生院联系，确认您是否有资格申请
- Visit China Scholarship Council (CSC) website to review VRS/PhD/FLTA program announcements
查看中国国家留学基金管理委员会的网站，获取项目信息
- Complete the Embark and CSC online application
在线填写Embark和CSC申请表



How to Apply 如何申请

For VRS Program:

<https://iie.embark.com/apply/visitingscholars>

For PhD Program:

<https://iie.embark.com/apply/ffsp>

For FLTA Program:

<https://iie.embark.com/apply/flta>

For CSC Website:

<http://www.csc.edu.cn>

Attention: Applicants will need to fill out one of the above Embark form
AND also the CSC application form



Key Dates 关键日期

- March/April: CSC program announcements
国家留基委公布遴选通知
- July: Application deadlines 申请截止日期
VRS: 7/31 PhD: 7/31 FLTA: 7/31
- September - December: Selection Interviews 面试选拔日期
FLTA: 9月底 PhD: 10月底 VRS: 12月初

Useful Websites

参考网站



- www.csc.edu.cn
- <https://china.usembassy-china.org.cn/zh/education-culture-zh/fulbright-program-zh/>
- <https://eca.state.gov/fulbright>
- <https://www.cies.org/>
- <https://www.iie.org/>

Other Fulbright Programs

其他富布赖特教项目

Fulbright Scholar-in-Residence Program

常驻学者项目

- Bring Chinese visiting scholars and professionals to lecture at U.S. colleges and universities for one academic year in the fields of social sciences and humanities
派遣中国人文社科学者到美国大学任教一学年
- Scholars are generally placed at small liberal arts colleges, minority-serving institutions and community colleges
美国接待大学多为小型文理和社区学院
- Centrally coordinated by Beijing but managed locally by each Consulate
北京美国使馆协调，但由美国驻中国的各个领事馆管理
- Application Deadline: January by Invitation only
每年一月由美国使领馆邀请参加
- Two kinds of Scholars: Named Scholars/Recruited Scholars
两种学者类型：美国大学点名/美国使馆招募

Fulbright Specialist Program

短期学者项目

- U.S. Specialists to China for two to six weeks
美国专家来华2-6 星期
- Teaching and training for the fields of social science & humanities
针对人文社科领域授课和培训
- Chinese universities initiate invitations
中国大学先发邀请给美国专家
- 10 slots all over China
十个名额
- Application Form: by request to Fulbright office
申请表向富布赖特项目索取

Non-Fulbright Program

其他教育交流项目

Study in U.S. Institutes Program (SUSI)

美国学暑期班

- Six-week intensive courses at U.S. universities
在美国大学进行六周强化学习
- Fields as follows (Scholars – one per category):
专业如下(专业学者各一名)
 - Secondary School Educators 高中教师(1名)和管理人员(1名)
 - American Politics and Political Thought 美国政治和政治思想
 - Contemporary American Literature 当代美国文学
 - Journalism & Media 新闻和媒体
 - Religious Pluralism in the U.S. 美国宗教多样性
 - U.S. Culture & Society 美国文化和社会
 - U.S. Foreign Policy 美国对外政策
- Applications by invitation 由美国驻华使领馆邀请申请
- Application Available: Mid-January 每年一月中旬开始申请

Guidelines for Research Project Proposals for PhD and VRS Programs

博士生和高访项目撰写研究计划指南

Suggested Points for a Successful Research Proposal

Organize your proposal into the following sections, with distinct headings
研究计划应该按顺序包含以下几点，并作为各章节的标题

- **Background** 研究计划背景介绍
- **Objectives** 研究计划目标
- **Methodology** 研究方法
- **Significance** 研究计划意义
- **Evaluation and Dissemination** 研究计划的结果评估和传播应用
- **Justification for Residence in the U.S.** 到美国进行研究的理由
- **Duration** 研究期限

***陈述内容须为申请人原创。对于陈述中引用的资料来源，须注明出处。严禁抄袭剽窃，一经发现将取消申请资格。

Suggested Points for a Successful Research Proposal

Background:

- Introduce the research topic
介绍研究课题背景
- Place the project in academic or professional context by referring to major works by others on the subject
了解中美学者在此相关研究领域的研究现状
- Highlight what we already know about your topic from previous research, as well as what we do not yet know and how your research project will help fill in that gap
明示您的研究计划将如何帮助您在现有的研究成果基础上完成您的整个研究

Suggested Points for a Successful Research Proposal

Objectives:

- Aims of the project 描述研究计划目标
- What do you propose to do? 您计划做什么研究?
- What are your research questions and hypothesis? 您的研究问题和设想?
- What problems do you propose to solve? 您的研究计划要解决那些问题?
- How will answering this research question create new knowledge in the researcher's area of expertise? 回答您研究的问题如何帮助您获得新的知识?
- Does your proposal indicate original and creative thinking? 您的研究有什么原创性和创造性思维?
- Does your project focus on American Studies, rather than Chinese Studies ? 您的研究计划是否集中于美国问题研究，而不是研究中国问题?
- Do you do RESEARCH, rather than, to learn, teach and establish joint degrees although they are an integral part of the exchange experience. 您是否做研究，而不能简单去学习或者建立双学位项目?

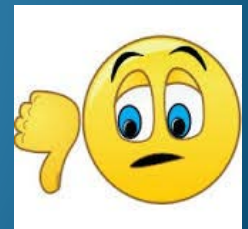
Examples of Application Proposal

Section of Objective

1. The aims of the project are to identify the root causes for Chinese investors to be victims in the capital market ... and finally explore the best solutions for building investor-friendly legislative framework and public oversight system in China.



2. The applicant is expected to further improve his self-cultivation of translation theories, enhance the ability of translation practice, as well as exploring the translation strategies for intercultural exchange.



Examples of Application Proposal

Section of Objective

- My specific research questions are: What integration between campus courses and field studies of teacher education has been practiced in the U.S.? How do the social-cultural traditions shape the practice of integration between campus courses and field studies of teacher education in the U.S. ? What implications would teacher education programs in the U.S. have for China's teacher education? ...



Suggested Points for a Successful Research Proposal

Methodology:

- How do you propose to conduct your research? 您怎样做研究?
- What kinds of research approaches, methods you will use? For example, interviews; library or archival research; quantitative or qualitative 您将使用何种研究方法：采访，图书馆或档案馆查询收集资料，定量还是定性研究?
- What information will be collected? 您将收集何种信息?
- Why is this information needed and appropriate to answer the research question? 您为何需要这类信息应用于您的研究问题?
- Be as specific as you can in specifying your research design and methodology 尽可能具体详细说明您的设计方案和研究方法。

Examples of Application Proposal

Section of methodology

- I'll pay much more attention to the commonalities rather than the differences when I endorse the functional approach.



- Qualitative methods including interviewing, observation, and document analysis (through library research) will be employed to obtain data. Informal and in-depth interviews are to be used to explore a better understanding of integration between parents, faculty and students.



Suggested Points for a Successful Research Proposal

Significance:

- Why is your research important for the field, your home institute and your own professional development? 为什么你的研究计划对你的研究领域，你所在院校和你的职业发展很重要？
- How will your participation in the Fulbright impact your teaching or professional work? 参加富布赖特项目怎样影响你的教学或研究工作？
- How will your research project results help you to develop new approaches to curriculum planning, student advising or pedagogy; expanding knowledge in the field through collaboration with U.S. colleagues? 你的研究成果如何帮助你开发课程，改进教学方法，拓展专业领域的知识？
- How will your research to deepen understanding between the people of the U.S. and China? 你的研究为增进中美两国间的相互理解有何贡献？

Examples of Application Proposal

Section of Significance

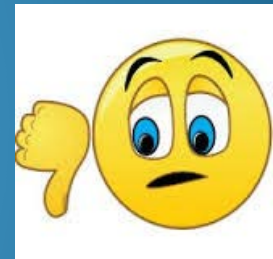
- The research findings can also be effectively incorporated into my future teaching once I return to my home university. I hope to be able to integrate my research into my literature course for undergraduates majoring in English as a way of broadening their intellectual horizons and cultivating their “business awareness”.



Examples of Application Proposal

Section of Significance

- My research will be the first of its kind in China. Although American literature has been closely studied by Chinese scholars, no work has been done on a comparative study of American and Canadian literatures. My publications on my research results would have considerable influence in this field and I would be recognized as one of the few Canadianists in China.



Suggested Points for a Successful Research Proposal

Evaluation and Dissemination:

- How will you apply your research findings to your teaching and research after returning to China? 回国后怎样在教学和研究中运用您的研究成果?
- In what ways will you speak about your Fulbright experience? 您将以何种方式宣讲您的富布赖特经历?
- Will you plan to publish books or articles disseminating your research results? 您是否计划将您的富布赖特研究成果出版或发表文章?
- Will you support the Fulbright program through various activities such as becoming involved with alumni activities, serving on selection committees, recruiting new applicants and hosting visiting Fulbrighters? 您是否愿意以不同形式的活动或行为继续支持富布赖特项目?

Some Examples of Applications

Section of Dissemination

- There must be some new publications based on the finding of the project. It will contribute to the dissemination of the theory and the practical improvement of the xxx market.



Some Examples of Applications

Section of Dissemination

- I will write up the results of my research in the form of a paper to be submitted to the Journal "Ethics and Behavior" (ISSN 10508422), and make suggestions to Chinese legislative institutions on Internet law and other legislative issues from perspectives of my U.S. experiences.



Suggested Points for a Successful Research Proposal

Justifications for Residence in the U.S.:

- Why is it necessary to do your research in the United States? Is your plan feasible? 您为何需要去美国进行您的研究？您的计划可行吗？
- Are the resources you need for your research available in China or on the Internet? 您研究所需的资源是否在中国或互联网上可以得到？
- Provide reasons why you prefer to do your research at the potential U.S. universities? What kind of support will the U.S. university offer? 提供您选择这些美国大学做研究的理由及该校能够为您的研究计划提供哪些支持？

Duration:

- Timelines of your research proposal 您研究进度的时间表
- Be as specific as you can in specifying your research schedule. 尽可能具体详细说明您研究计划进程

Q & A Session

